

مسودة تقرير نهائي حول الإجراءات اللاحقة لنطاقات gTLD الجديدة

حالة هذه الوثيقة

هذه هي مسودة التقرير النهائي لمجموعة عمل الإجراءات اللاحقة لنطاقات gTLD الجديدة (SubPro) التابعة لمنظمة دعم الأسماء العامة.

مقدمة

ويتمثل الهدف من مسودة التقرير النهائي هذه في تقديم مسودة بالتوصيات النهائية وإرشادات التنفيذ حول موضوعات تقع ضمن ميثاق واختصاص مجموعة العمل. وتأتي مسودة التوصيات وإرشادات التنفيذ المشمولة في هذا التقرير تنويجاً لسنوات من مداولات مجموعة العمل وتعقيبات وإسهامات المجتمع التي تأخذ في الاعتبار الإسهامات الواردة خلال عدد من فترات تعليق الجمهور، والتي تشمل استطلاعاً لبيانات مجموعة أصحاب المصلحة/الدوائر/اللجان الاستشارية الحالية من جولة 2012 لنطاقات gTLD الجديدة، ومجموعة مكونة من عشرات الأسئلة الأولية التي تهدف إلى الحصول على آراء وتعقيبات حول عمليات ونتائج جولة gTLD الجديدة لعام 2012، بالإضافة إلى التعليقات على التقرير الأولي لمجموعة العمل والتقرير الأولي التكميلي. وبالنظر إلى أن بعض التوصيات قد حظيت بتحديثات واسعة، يجري نشر هذا التقرير النهائي من أجل فترة تعليق عامة إضافية. وفي حين أن التقرير الكامل متاح للتعليق، تود مجموعة العمل أن تركز التعليقات والآراء على النواحي التي تغيرت بشكل كبير منذ نشر التقرير الأولي والتقرير التكميلي، وفي حالات محدودة على الأسئلة التي طرحتها مجموعة العمل على المجتمع من أجل الحصول على التعليقات والآراء.

فمع وجود أكثر من 250 عضواً ومراقباً في مجموعة عمل الإجراءات اللاحقة، وعشرات القضايا ضمن هذا النطاق، وآلاف الساعات التي تم بذلها في معالجة برنامج نطاقات gTLD الجديدة لعام 2012 والتحسينات التي يمكن إجراؤها على البرنامج للمضي قدماً، قرر الرئيس المشارك تأجيل أي اجتماعات لتحقيق الإجماع حتى يتم الانتهاء من توصيات مجموعة العمل. ومن ثم، فإن هذا التقرير الأولي لا يحتوي على "بيان بمستوى توافق الآراء بشأن التوصيات". وفي حين لم تُعقد أية اجتماعات للتوافق في هذه المرحلة، يرى الرؤساء المشاركون أن هذا التقرير يعكس بدقة الاتجاه الذي تتخذه مجموعة العمل فيما يخص الموضوعات المشمولة في ميثاقها.

قد تتم ترجمة هذا التقرير النهائي إلى لغات مختلفة؛ لذلك يُرجى ملاحظة أن إصدار اللغة الإنجليزية هو النسخة المعتمدة والمعمول بها.

وبعد إجراء مراجعة للتعليقات العامة التي وردت على مسودة التقرير النهائي، سوف تضع مجموعة العمل اللمسات الأخيرة للتوصيات والمحصلات والنتائج الأخرى. وسوف يجري الرؤساء المشاركون اجتماعًا رسميًا للتوافق فيما يخص جميع التوصيات والمحصلات قبل أن تصدر مجموعة العمل تقريرها النهائي.

يركز الجزء الثاني من هذا التقرير على جوهر الموضوعات التي تتناولها مجموعة العامل. حيث يتبع كل موضوع نفس الهيكل الأساسي، مع التركيز على مسودة نواتج مجموعة العمل والأساس المنطقي والموسوع المرتبط بهذه النواتج والمحصلات. ثمة 5 أنواع من النواتج والمحصلات: (أ) التأكيد، و(ب) التأكيد مع التعديل، و(ج) التوصية، و(د) إرشادات التنفيذ و(هـ) لا يوجد اتفاق أو جميعها معًا. وقد تم وصفها في المربع أدناه. كما أن كل موضوع منها يلخص بإيجاز القضايا الأساسية التي تم طرحها في المداولات منذ نشر التقرير الأولي والتقرير الأولي التكميلي. علمًا بأن هذا الملخص لا يكرر التفسيرات الشاملة ومواد الخلفية والمناقشة المشمولة في التقرير الأولي والتقرير الأولي التكميلي وينبغي قراءة هذا الملخص في نفس الوقت مع ملخص المداولات المشمول في التقرير الأولي والتقرير الأولي التكميلي. وأخيرًا، وفي ضوء الإشارة إلى العدد الكبير من الموضوعات والتداخل فيما بين العديد من الموضوعات، فإن كل ملخص يوجز نقاط التداخل فيما بين الموضوع ونواحي المشكلات، بالإضافة إلى الجهود ذات الصلة خارج عملية وضع السياسات، والسبب في وجود التداخلات.

كما أن الغرض من فترة التعليق العام للجمهور يتمثل في الحصول على التعليقات والآراء حول التوصيات التي تغيرت تغييرًا كبيرًا منذ نشر التقرير الأولي والتقرير الأولي التكميلي، إضافة إلى عدد محدود من الأسئلة النوعية. وتند مجموعة العمل من المشاركين فيها تركيز تعليقاتهم وآرائهم على هذه البنود النوعية الخاصة. وقد جاءت مسودة التقرير النهائي هذه نتائجًا لسنوات عدة من مداولات مجموعة العمل والعديد من فترات التعليقات العامة للجمهور ومشاورات المجتمع في اجتماعات ICANN بالإضافة إلى ما تم استلامه وإرساله من مراسلات. وعلاوة على ذلك، فهذا يعني أن هذه المسودة في مجملها تحقق توازنًا دقيقًا لمصالح واهتمامات جميع أعضاء مجموعة العمل، بما في ذلك الحجج الداحضة والداعمة لبعض المحصلات التي تم تحقيقها على مدار السنين.

ولذلك، نوصي المشاركين بعدم تكرار التعليقات والآراء التي تم تقديمها في فترات التعليقات العامة السابقة، حيث تمت مناقشة هذه التعليقات والآراء مناقشة موسعة وتم وضعها في الاعتبار عند وضع مسودة التقرير النهائي. وعند تقديم التعليقات أو الرد على أي سؤال مشمول في مسودة التقرير النهائي، يجب أن يكون التركيز على توفير معلومات جديدة لا ترى أنت أن مجموعة العمل قد نظرت فيها سابقًا؛ وطبقًا لذلك، يجب أن يشتمل ذلك الرد على تفسير أو ما يدعم التفسير من وثائق أو كلاهما حول السبب في وجوب أن تكون النتيجة المقترحة من مجموعة العمل مختلفة.

ونظرًا لأن النواتج المشمولة في كل قسم من التقرير تهدف إلى أن تعامل معاملة الحزمة الواحدة، فإننا نطلب من المشاركين النظر فيها على هذا الحال عند إعداد ردهم في التعليق العام. وبالنسبة لكل قسم في التقرير، سوف يُعرض على المشاركين ملخص بالاختلافات الجوهرين، إن وجدت، والتي تم تنفيذها منذ نشر التقرير الأولي والتقرير الأولي التكميلي وسوف يتم سؤالهم عن مدى تأييدهم ودعمهم للنواتج والمحصلات. وسوف تكون هناك فرصة لتقديم تفسير إضافي. بالإضافة إلى ذلك، تم تضمين عدد محدود من الأسئلة فيما يخص موضوعات نوعية تسعى مجموعة العمل للحصول على تعقيبات وآراء إضافية حولها من المجتمع. ويتمثل الهدف من هيكل منتدى التعليقات العامة هذا إلى دعم الطبيعة المستهدفة من فترة التعليق العام للجمهور.

وتعتبر الرؤساء المشاركون عن خالص الامتنان والتقدير لأعضاء مجموعة العمل وفريق السياسات في ICANN على تفانيهم الدائم الذي مكنهم من تحقيق وتنفيذ مسودة التقرير النهائي.

أنواع نواتج ومحصلات مجموعة عمل الإجراءات اللاحقة لنطاقات gTLD الجديدة

التأكيد: تشير التأكيدات إلى أن مجموعة العمل تعتقد أن أحد عناصر برنامج نطاقات gTLD الجديدة لعام 2012 كان -وما يزال- مناسباً أو مقبولاً على الأقل لأن يكون مستمرًا في الإجراءات اللاحقة. وقد تنطبق التأكيدات على واحد أو أكثر مما يلي:

- توصيات السياسة أو إرشادات التنفيذ أو مبدأ من سياسة 2007
- الأحكام الحالية في دليل مقدمي الطلبات لسنة 2012
- العناصر الأخرى المطروحة للتنفيذ قبل إصدار دليل مقدمي الطلبات النهائي ولكن تنطبق على جولة تقديم الطلبات لسنة 2012.

وفي حال لم تتمكن مجموعة العمل من التوصية بمسار إجرائي بديل، فقد عملت مجموعة العمل على أساس أن يظل "الوضع الراهن" معمولاً به وضماً افتراضياً. ويتألف هذا الوضع الراهن من سياسة 2007 ودليل مقدمي الطلبات النهائي وأي عناصر تنفيذ وضعت موضع الممارسة في جولة تقديم الطلبات لسنة 2012.

التأكيد مع التعديل: يأتي هذا العنصر على غرار التأكيدات، لكنه يستخدم في الحالات التي توصي فيها مجموعة العمل بتعديل طفيف نسبياً على سياسات أو تنفيذ برنامج نطاقات gTLD الجديدة لسنة 2012. في بعض الحالات، يكون من الضروري إجراء تعديلات على السياسة أو صياغة التنفيذ بحيث تعكس ما حدث بالفعل خلال جولة gTLD لعام 2012.

التوصية: وتتوقع مجموعة العمل أن يوافق مجلس منظمة دعم الأسماء العامة ومجلس إدارة ICANN في النهاية وينفذان جميع التوصيات الواردة في هذا التقرير النهائي، وسوف تعمل منظمة ICANN بالتعاون الوثيق مع فريق لمراجعة التنفيذ (IRT) من أجل ضمان إجراء التنفيذ بالتوازي والتوافق مع هدف وعزم مجموعة العمل. وغالباً ما تتناول التوصيات ما توصي مجموعة العمل بحدوثه، وذلك في مقابل الطريقة التي يجب بها التنفيذ. تحمل التوصيات في المعتاد لفظ "الاجوب"، بما يشير إلى أن الإجراء الموصى به ينبغي وقوعه أو أنه ضروري أو كليهما بالنسبة لبرنامج نطاقات gTLD الجديدة.

إرشادات التنفيذ: توصي مجموعة العمل بشدة بالإجراء المحدد، مع افتراض قوي بأنه سيتم تنفيذه، لكنها تدرك أنه قد تكون هناك أسباب فعلية في ظروف خاصة لعدم الالتزام بالإجراء الموصى به على النحو الموصوف تماماً. وعلى الرغم من ذلك، يتعين على الطرف الموجه إليه الإجراء بذل كل الجهود من أجل تحقيق الغرض من وراء الإجراء الموصى به (وفقاً للصيغة الموضوعة في المسوغات والتوصيات المرتبط بها الدليل الإرشادي للتنفيذ، إن كان ذلك منطبقاً) حتى وإن تم التنفيذ من خلال مسار مختلف. وفي جميع الأحوال، يجب فهم جميع التداويات وتقديرها بحرص قبل اختيار مسار مختلف. ويشير دليل التنفيذ الإرشادي بوجه عام إلى **الكيفية** التي يجب بها تنفيذ أي توصية. ويستخدم دليل التنفيذ الإرشادي في الأغلب لفظ "الإلزام والضرورة" بما يشير إلى أن مجموعة العمل تتوقع وقوع وحدث الإجراء، مع الإشارة إلى التحذيرات السالفة.

عدم التوصل إلى اتفاق: في حالات نادرة، لم تتوصل مجموعة العامل إلى اتفاق بشأن التوصيات و/أو إرشادات التنفيذ حيث يمكن القول جلاً أنه لم يكن هناك "وضع قائم" واضح أو موقف افتراضي من جولة عام 2012 يمكن تأكيده. ولذلك، يحاول هذا التقرير النهائي سرد وجهات نظر أعضاء مجموعة العمل المختلفة، لكنه لا يقدم أي تأكيد آخر حول السياسة أو التنفيذ للإجراءات اللاحقة فيما يخص هذا الأمر.

1 الملخص التنفيذي

1.1 المقدمة

قام مجلس GNSO في 17 ديسمبر 2015 بتدشين عملية لوضع السياسات وفتح عمل مجموعة عمل الإجراءات اللاحقة لـ gTLD الجديدة. تم تكليف مجموعة العمل بدعوة ذوي الخبرات المتراكمة لدى المجتمع منذ دورة برنامج gTLD الجديد لعام 2012 لأجل التوصل إلى ما لو كانت هناك حاجة إلى إجراء تغييرات على توصيات السياسة الحالية الخاصة بـ إطلاق نطاقات المستوى الأعلى العامة الجديدة منذ 8 أغسطس (آب) 2007.

بما أن السياسة العامة الأصلية اعتمدها مجلس GNSO وأن مجلس إدارة ICANN "منوط به تقديم آليات منهجية وجارية لمقدمي الطلبات من أجل اقتراح نطاقات مستوى أعلى جديدة"، تظل تلك التوصيات المتعلقة بالسياسة سارية على الجولات اللاحقة لبرنامج gTLD الجديد ما لم يقرر مجلس GNSO تعديل تلك التوصيات المتعلقة بالسياسة عن طريق عملية وضع السياسة. تم تقنين عمل مجموعة العمل لتطوير مبادئ سياسة جديدة، وتوصيات، وتوجيهات تنفيذية أو لتوضيح أو تعديل أو استبدال هذه العناصر الموجودة.

تم إصدار دعوة للمتطوعين إلى مجموعة العمل في 27 يناير 2016. عقدت مجموعة العمل اجتماعها الأول في 22 فبراير 2016 وواصلت عقد الاجتماع بصفة دورية منذ ذلك الحين. فمع أكثر من 250 عضواً ومراقباً في مجموعة عمل الإجراءات اللاحقة، وعشرات من القضايا التي يجب معالجتها فيما يتعلق ببرنامج نطاقات gTLD الجديدة لعام 2012، عمد الرؤساء المشاركون لمجموعة الإجراءات اللاحقة إلى تقسيم المرحلة الأولى من العمل إلى مجموعة من "القضايا الشاملة" وخمسة مسارات عمل. غطى كل من مسارات العمل الخمسة عدداً من المشكلات ذات الصلة بمساعدة أحد القادة المشاركين أو أكثر. وقد تم نشر هذا التقرير الأولي للأول للتعليق العام للجمهور في 3 يوليو/تموز 2018 واحتوى على نتائج مجموعة العمل حول القضايا الشاملة بالإضافة إلى توصيات وأسئلة أولية من أجل الحصول على تعقيبات وآراء المجتمع من مسارات العمل 1 إلى 4. وقدمت مجموعة العمل بعد ذلك تقريرين أوليين تكميليين. وقد تم نشر تقرير أولي تكميلي يغطي المشكلات الإضافية التي تم اعتبار أنها تضمن مداوات مجموعة العمل للتعليق العام في 30 أكتوبر/تشرين الأول 2018. وفي 5 ديسمبر/كانون الأول 2018، نشر مسار العمل الخامس لمجموعة العمل تقريراً أولياً تكميلياً للتعليق العام ارتكز حصرياً على موضوع الأسماء الجغرافية في المستوى الأعلى. وقد اعتمد مسار العمل الخامس تقريره النهائي الخاص به بالإجماع وقدمه إلى مجموعة العمل الكاملة في 22 أكتوبر/تشرين الأول 2019.

وتأتي مسودة التقرير النهائي هذه تنويجاً للعمل المنجز لإنتاج التقرير الأولي والتقرير الأولي التكميلي، بالإضافة إلى المداوات اللاحقة مع الأخذ في الاعتبار التعليقات العامة الواردة على هذه الوثائق. كما تقدم مجموعة العمل أيضاً التقرير النهائي الصادر عن مسار العمل الخامس دون تعديلات.

1.2 مسودة التوصيات النهائية وغيرها من النواتج والمحصلات

وللأغراض المذكورة في التمهيد، لا تحتوي مسودة التقرير النهائي هذه على "بيان بمستوى توافق الآراء بشأن التوصيات".

ووفقاً لم تمت مناقشته في المقدمة والتمهيد، يحتوي هذا التقرير على 5 أنواع من النواتج والمحصلات: التأكيد والتأكيد مع التعديل والتوصية وإرشادات التنفيذ وعدم التوصل لاتفاق. نظراً للنطاق الواسع لمجموعة العمل هذه والقائمة الموسعة للموضوعات الواردة في ميثاقها، فإن مجموعة مسودات النواتج والمحصلات ضخمة أيضاً. ونتيجة لذلك، ستقوم مجموعة العمل بنسخ جميع النواتج والمحصلات في جدول وإتاحتها في الملحق ز. والغرض

من القيام بذلك ذو شقين: 1) أرادت مجموعة العمل تجنب هذا الملخص التنفيذي من أن يصبح طويلاً ومتكرراً أكثر من اللازم و2) أرادت مجموعة العمل دمج النواتج والمحصلات لتسهيل مراجعة المجتمع.

أثمر مسار العمل الخامس بخصوص الأسماء الجغرافية في المستوى الأعلى تقريراً نهائياً ركز حصرياً على موضوع الأسماء الجغرافية في المستوى الأعلى. أما التوصيات الواردة في التقرير فقد اعتمدتها مجموعة مسار العمل بالإجماع وتم تمريرها إلى مجموعة العمل الكاملة من أجل النظر فيها. وتتوقع مجموعة العمل اعتمادها لهذه التوصيات دون تعديل واعتبارها جزءاً من تقريرها النهائي.

يرجى الرجوع إلى الملحق ز. للتعرف على القائمة الموحدة لمسودة النواتج والمحصلات.

1.3 المداولات وتعقيبات وآراء المجتمع

وصلت مجموعة العمل إلى جميع منظمات دعم ICANN واللجان الاستشارية بالإضافة إلى مجموعات أصحاب المصلحة في GNSO والدوائر الانتخابية مع طلب المدخلات في بداية مداولاتها، والتي تضمنت طلباً محدداً للبيانات التاريخية أو المشورة المتعلقة بـ gTLDs الجديدة. تم استعراض جميع الردود التي تلقتها مجموعة العمل ودمجها في القوائم الخاصة بها لجميع أسئلة ميثاقه. وسعت مجموعة العمل أيضاً إلى تحديد الجهود المجتمعية الأخرى التي قد تكون بمثابة اعتماد على عمله أو مجرد مدخلات للنظر فيها. وتشتمل تلك الجهود الأخرى فريق عمل مراجعة المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT- والمراجعة المستقلة لمقاصد العلامات التجارية ومجموعة عمل وضع السياسات لمراجعة جميع آليات حماية الحقوق في جميع نطاقات gTLD الجديدة.

في البداية، نظرت مجموعة العمل ككل في مجموعة من ستة قضايا رئيسية لها تأثير على العديد من الموضوعات الواردة في ميثاق مجموعة العمل. وقد أعدت مجموعة العمل مجموعة من الأسئلة الخاصة بهذه القضايا الشاملة، وسعت للحصول على مدخلات من جميع المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية ومجموعات أصحاب المصلحة والدوائر الانتخابية. وقد روعيت هذه التوعية المسماة "تعليق المجتمع 1" (أو CC1)2، بالإضافة إلى الردود الناتجة عنها في مداولات مجموعة العمل.

قررت مجموعة العمل أن أفضل طريقة لإجراء أعمالها الأولية على ما يقرب من 35 موضوعاً متبقياً هي تقسيم العمل إلى أربعة (4) مسارات عمل (WT). كان لكل من مسارات العمل هذه قاعدتان مشاركتان لتوجيه المداولات. أعدت مسارات العمل مجموعة ثانية من الأسئلة، يطلق عليها التعليق المجتمعي 2 (CC2)3، حول الموضوعات الداخلة ضمن اختصاص كل منهم. تم إصدار CC2 مباشرة إلى جميع المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية ومجموعات أصحاب المصلحة والدوائر الانتخابية، ولكن تم نشره أيضاً للتعليق العام. وقد أخذت الردود الناتجة في الاعتبار في مداولات مجموعة العمل.

في اجتماعات ICANN، شاركت مجموعة العمل في التوعية المباشرة مع اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) واللجنة الاستشارية لعموم المستخدمين (ALAC) مع التركيز على موضوعات معروفة لتكون ذات أهمية خاصة لهذه الفئات (على سبيل المثال، التطبيقات المجتمعية، دعم مقدم الطلب، وما إلى ذلك). ساعدت هذه الجهود التوعوية في مداولات مجموعة العمل، لا سيما من خلال المساعدة على ضمان أخذ وجهات نظر أفراد المجتمع خارج مجموعة العمل أيضاً في الاعتبار.

ووفقاً لما تمت الإشارة إليه في التمهيد، أنشأت مجموعة العمل في أوائل عام 2018 مسار العمل الخامس (WT5)، المخصص للموضوع الأوحد وهو الأسماء الجغرافية في المستوى الأعلى. وقد نشرت مجموعة عمل مسار العمل

1 انظر التوعية والملاحظات الواردة على صفحة ويكي هنا: <https://community.icann.org/x/2R6OAw>

2 انظر التوعية والملاحظات الواردة على تعليق المجتمع 1 وذلك على صفحة ويكي هنا: <https://community.icann.org/x/3B6OAw>

3 انظر التوعية والملاحظات الواردة على تعليق المجتمع 2 وذلك على صفحة ويكي هنا: <https://community.icann.org/x/Gq7DAw>

الخامس تقريرها النهائي، منفصلاً تماماً عن هذا التقرير. كما أجرت مجموعة مسار العمل الخامس من خلال التواصل مع المجتمعات ذات الصلة عبر قادة مسار العمل المشاركين والمشاركين في تلك المجتمعات. وهناك قائد مشارك في مسار العمل يمثل كل من اللجنة الاستشارية العامة ومنظمة دعم أسماء رموز البلدان واللجنة الاستشارية الحكومية GAC ومنظمة دعم الأسماء العامة. وفي حين تعمل مجموعة مسار العمل الخامس بطريقة محايدة، فقد عمل القادة المشاركون أيضاً منسقين للعلاقات لدى مجتمع كل منهم، بما يضمن دراية وعلم أعضاء مجتمعات كل منهم بالأعمال وبالفرص التي يمكن المشاركة فيها. والتقى قادة مسار العمل الخامس المشاركون بشكل منتظم مع منظمات الدعم واللجان الاستشارية خلال اجتماعات ICANN. كما جرت مشاركات أخرى من خلال جلسات قطاعات المجتمع المختلفة المنعقدة أثناء اجتماع ICANN59 واجتماع ICANN62 حول موضوع الأسماء الجغرافية في المستوى الأعلى.

1.4 الاستنتاجات والخطوات التالية

سيتم نشر مسودة التقرير النهائي للتعليق العام لمدة 40 يوماً تقريباً. بعد أن تراجع مجموعة العمل التعليقات العامة الواردة في هذا التقرير، ستستكمل هذا القسم بتوثيق أي استنتاجات تستند إلى النتائج العامة للتقرير.